SONY

FM/AM Reproductor de discos compactos

Manual de Instrucciones

Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación / conexiones suministrado.

CDX-CA697VW

© 2001 Sony Corporation

Impreso en Brasil

Actual total number:

SONY CDX-L477X / CDX-L457X (GB,ES) 3-227-649-**11** (1)

¡Bienvenido!

Gracias por adquirir este reproductor de discos compactos de Sony. Disfrutará incluso más de sus distintas funciones con:

- Unidades opcionales de CD / MD (cambiadores y reproductores)*[1].
- Información CD TEXT (mostrada al reproducir discos CD TEXT*[2] en una unidad opcional de CD conectada con la función CD TEXT).
- **Accesorio de controlador suministrado** Control remoto de tarjeta RM-X114
- **Accesorio de controlador opcional** Mando rotativo RM-X4S

*[1] *Esta unidad funciona solamente con productos Sony.*

*[2] *Un disco CD TEXT es un CD de audio que contiene información, como el título del disco, nombre del cantante y títulos de los temas. Esta información está registrada en el disco.*

Notas sobre discos CD-R/CD-RW

- Puede reproducir discos CD-R (discos compactos grabables) diseñados para uso de audio en esta unidad.
  Busque esta marca con el fin de distinguir los discos CD-R para uso de audio.

  Esta marca indica que el disco no es para uso de audio.

- Determinados discos CD-Rs (dependiendo del equipo utilizado para su grabación o la condición del disco) pueden no reproducirse en esta unidad.
- No es posible reproducir discos CD-R que no estén finalizados*.

* *Proceso necesario para reproducir en el reproductor de CD de audio discos CD-R grabados.*

- No puede reproducir discos CD-RWs (CDs regrabables) en esta unidad.

01GB02BAS-E.p65 2 28.11.01, 14:36

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Indice

Localización y función de los controles 4
Panel frontal 4
Control remoto de tarjeta RM-X114 (suministrado) 6

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad 7
Fijación y extracción del panel frontal 7
Ajuste del reloj 9

Reproductor de CD Unidad de CD/MD (opcional)

Reproducción de discos 9
Elementos del visualizador 10
Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida 10
Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria 10
Asignación de títulos a los discos compactos — Memorando de discos* 11
Localización de discos mediante el nombre — Función de listado* 12
Selección de temas específicos para su reproducción — Función de banco* 12

** Funciones disponibles con una unidad opcional de CD/MD*

Radio

Almacenamiento automático de emisoras — Memorización de la mejor sintonía (BTM) 13
Recepción de emisoras almacenadas 14
Almacenamiento de las emisoras deseadas ... 14
Almacenamiento de los nombres de las emisoras — Memorando de emisoras 15
Localización de una emisora por su nombre — Función de listado 16

Otras funciones

Preparando lo mando rotativo (opcional) 16
Uso del mando rotativo 17
Ajuste de las características de sonido 18
Atenuación del sonido rápidamente 18
Cambio de los ajustes de sonido y visualización — Menú 18
Selección de la posición del sonido — Posición óptima de sonido (MBP) 19
Ajuste del ecualizador 20

Información complementaria

Precauciones 21
Notas sobre los discos 21
Mantenimiento 22
Extracción de la unidad 22
Solución de problemas 23
Indicaciones / Mensajes de error 25
Especificaciones 26

01GB02BAS-E.p65 3 28.11.01, 14:36

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

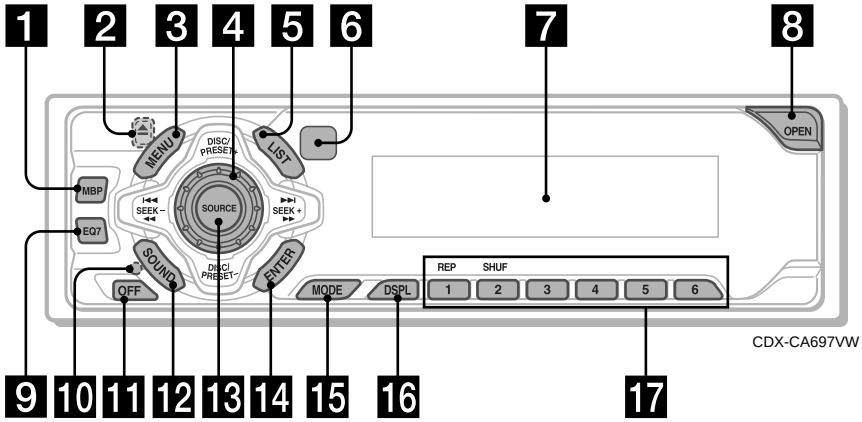
Localización y función de los controles

Panel frontal

Consulte las páginas indicadas para obtener más información.

CD/MD : Durante la reproducción RADIO : Durante la recepción de la radio

MENU : Durante el modo de menú



1 **Botón MBP (Posición óptima de sonido) 19**

2 **Botón ⏏ (expulsión)** (situado en la parte frontal de la unidad, detrás del panel frontal) **9, 22**

3 **Botón MENU 9, 11, 12, 13, 15, 19, 20**

4 **Dial de control de volumen**

5 **Botón LIST**
- CD/MD **11, 12**
- RADIO **15, 16**

6 **Receptor para el control remoto de tarjeta**

7 **Visor**

8 **Botón OPEN 8, 9**

9 **Botón EQ7 20**

10 **Botón RESET** (situado en la parte frontal de la unidad, detrás del panel frontal) **7**

11 **Botón OFF (Parada/Desactivación de la alimentación)*** **8, 9**

12 **Botón SOUND 18, 19**

13 **Botón SOURCE (Activación de la alimentación/Radio/CD/MD) 7, 9, 10, 11, 13, 14, 20**

14 **Botón ENTER**
- CD/MD **12**
- RADIO **16**
- MENU **9, 11, 12, 13, 15, 19, 20**

15 **Botón MODE**
- CD/MD **10, 11**
- RADIO **13, 14**

16 **Botón DSPL (cambio del modo de indicación) 10, 11, 15**

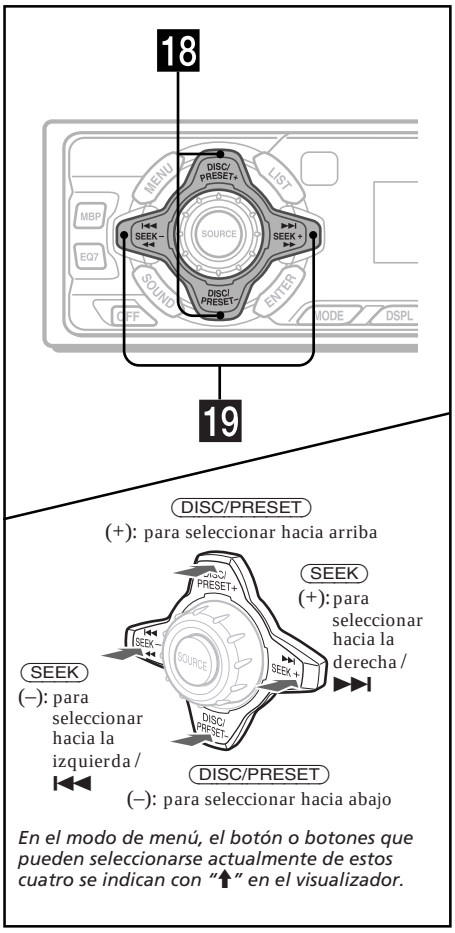
17 **Botones numéricos**
- CD/MD
  - ① **REP 10**
  - ② **SHUF 10**
- RADIO **14**

* **Advertencia sobre la instalación en un automóvil que no disponga de posición ACC (auxiliar) en el interruptor de la llave de encendido**
Asegúrese de presionar (OFF) en la unidad durante dos segundos para desactivar la indicación del reloj después de apagar el motor.
En caso contrario, la indicación del reloj no se desactivará y causará el desgaste de la batería.

01GB02BAS-E.p65 4 28.11.01, 14:36

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)



En el modo de menú, el botón o botones que pueden seleccionarse actualmente de estos cuatro se indican con "↑" en el visualizador.

18 Botones DISC/PRESET (+/–)
- CD/MD **10, 12**
- RADIO **14, 16**
- MENU **9, 11, 12, 13, 15, 19, 20**

19 Botones SEEK (–/+) 18
- CD/MD **9**
- RADIO **14**
- MENU **9, 11, 12, 13, 15, 19, 20**

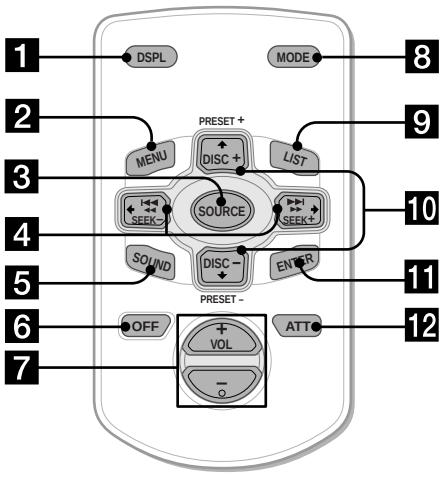
01GB02BAS-E.p65 5 28.11.01, 14:37

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Localización y función de los controles

Control remoto de tarjeta RM-X114 (suministrado)



Los botones correspondientes del control remoto de tarjeta controlan las mismas funciones que los de esta unidad.

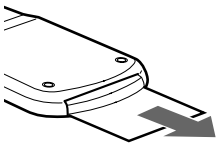
1 Botón DSPL
2 Botón MENU
3 Botón SOURCE
4 Botones SEEK (⬅/➡)
5 Botón SOUND
6 Botón OFF
7 Botones VOL (+/–)
8 Botón MODE
9 Botón LIST
10 Botones DISC/PRESET (⬆/⬇)
11 Botón ENTER
12 Botón ATT

Nota
Si la unidad se apaga presionando (OFF) durante 2 segundos, no podrá utilizarse con el control remoto de tarjeta a menos que se presione (SOURCE) en la unidad, o que se inserte un disco para que dicha unidad se active primero.

Bateria de lítio

Retirando o aislamiento de la pila

Cuando utilizar el control remoto de tarjeta en la primera vez, retire el aislamiento de la pila de litio, tirarlo en la dirección de la saeta.



Sustitución de la pila de litio

Cuando la pila dispone de poca energía, el alcance del control remoto de tarjeta se reduce. Sustituya la pila por una nueva de litio CR2025.

01GB02BAS-E.p65 6 28.11.01, 14:37

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Notas sobre la pila de litio

- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si la pila se ingiere, póngase en contacto inmediatamente con un médico.
- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta cuando instale la pila.
- No agarre la pila con pinzas metálicas, ya que si lo hace puede producirse un cortocircuito.

ADVERTENCIA

La pila puede explotar si no se emplea adecuadamente.
No recargue la pila; tampoco la desmonte ni la arroje al fuego.

NOTA

Si lo control remoto de tarjeta deje de operar, primero sustitua la pila por una nueva. Si lo problema persistir, consulte con el proveedor Sony más próximo.

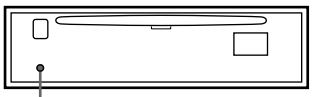
IMPORTANTE

Cuando lo panel hacer con la visualización de reloj, poderá ligar el aparato con el botón (SOURCE) de lo control remoto de tarjeta. Cuando lo panel hacer completamente apagado, no hacrá possible ligar el aparato a través del control remoto de tarjeta.

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar dicha unidad.
Extraiga el panel frontal y presione el botón RESET con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.



Botón RESET

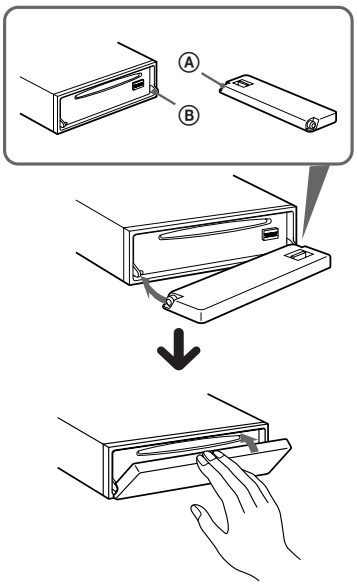
Nota

Al presionar el botón RESET, se borrará el ajuste del reloj y algunos contenidos memorizados.

Fijación y extracción del panel frontal

Fijación del panel frontal

Coloque el orificio Ⓐ del panel frontal sobre el eje Ⓑ de la unidad, y presione ligeramente sobre el lado izquierdo para insertarlo.
Presione (SOURCE) (o inserte un CD) para utilizar la unidad.



Continúa en la página siguiente →

01GB02BAS-E.p65 7 28.11.01, 14:37

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Notas
- *Asegúrese de colocar el panel frontal corretamente.*
- *No presione el panel frontal contra la unidad con fuerza excesiva, pues el panel frontal encajarse fácilmente con una leve presión.*
- *Não pressione excessivamente o visor do painel frontal.*
- *No expoña el panel frontal a la luz solar directa, a las fuentes de calor, aire caliente de calefacción, humedad excesiva, etc.*
  Nunca deje el panel frontal de la unidad dentro de un automóvil aparcado bajo lo sol, donde poderá ocorrir elevación considerable de temperatura.

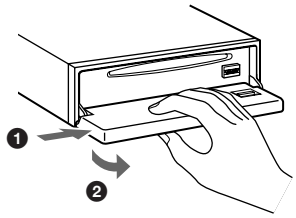
Extracción del panel frontal

Es posible extraer el panel frontal de esta unidad para evitar su robo.

1 Presione (OFF)*.
La reproducción de CD / MD o la recepción de la radio se detiene (la iluminación de las teclas y el visualizador permanecen activados).

* *Si el automóvil no dispone de posición ACC en el interruptor de encendido, asegúrese de apagar la unidad presionando (OFF) durante 2 segundos para evitar el desgaste de la batería del automóvil.*

2 Presione (OPEN) y, a continuación, deslice el panel frontal a la derecha ❶, y tire del extremo izquierdo ❷.



Notas
- *No coloque nada sobre la superficie interior del panel frontal.*
- *No deje caer ni ejerza excesiva presión sobre el panel frontal ni sobre su visualizador.*
- *Si retira el panel con la unidad encendida, se desactivará automáticamente la alimentación para evitar dañar los altavoces.*
- *Cuando lleve consigo el panel, guárdelo en el estuche suministrado.*

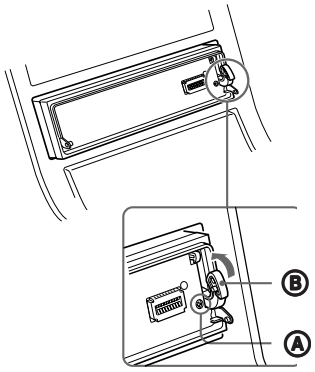
Alarma de precaución

Si gira el interruptor de encendido hasta la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución emitirá pitidos durante unos segundos.
Si conecta un amplificador opcional y no utiliza el incorporado, los pitidos se desactivarán.

Ajuste de la abertura del panel frontal

Cuando instale esta unidad, es posible que el ángulo de montaje (en función del tipo de automóvil) no permita que el panel frontal se abra con facilidad. Si isto ocorrir, haça los ajustes como la ilustración abajo.

- Retire el panel frontal.
- Con una llave adequada, extraiga el tornillo plateado Ⓐ, hasta el punto en que la palanca Ⓑ no movimientese más.
- Comenze a apretar el tornillo Ⓐ y soltelo cuando la palanca Ⓑ hacer en la posición deseada.
- Recoloque el panel y verifique su abertura.



01GB02BAS-E.p65 8 28.11.01, 14:37

Actual total number:

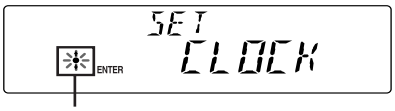
Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Ajuste del reloj

El reloj dispone de una indicación digital de 12 horas.

Ejemplo: Para ajustar el reloj a las 10:08

1 Presione (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (DISC/PRESET) varias veces hasta que aparezca "CLOCK".



Lo indicador de direción pisca

❶ **Presione (ENTER).**
Los dígitos de la hora parpadean.

❷ **Presione cualquier lado de (DISC/PRESET) para ajustar la hora.**

❸ **Presione el lado (+) de (SEEK).**
La indicación de minutos parpadea.

❹ **Presione cualquier lado de (DISC/PRESET) para ajustar los minutos.**

2 Presione (ENTER).

El reloj se pone en funcionamiento. Al finalizar el ajuste del reloj, el visor volverá al modo de reproducción normal.

Sugerencia
El reloj es inicialmente ajustado para hacer exhibido encuanto la unidad hacer desligada. Si el modo D.INFO está ajustado en ON, la hora siempre se mostrará (página 18).

Reproductor de CD Unidad de CD/MD (opcional)

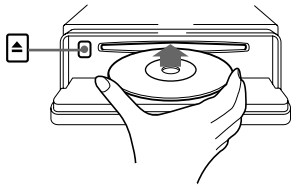
Además de reproducir discos compactos con esta unidad, también puede controlar unidades externas de CD / MD.

Nota
Si conecta una unidad opcional de CD con función CD TEXT, la información CD TEXT aparecerá en el visor al reproducir discos CD TEXT.

Reproducción de discos

(Con esta unidad)

1 Presione (OPEN) e inserte el disco (cara etiquetada hacia arriba).



2 Cierre el panel frontal.
La reproducción se iniciará de forma automática.

Si ya hay un disco insertado, presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "CD" para iniciar la reproducción.

Para	Presione
Detener la reproducción	(OFF)
Expulsar el disco	(OPEN) y, a continuación, ⏏
Omitir pistas – Sensor de música automático	(SEEK) (I◀◀ / ▶▶I) [una vez por pista]
Avanzar / retroceder rápidamente – Búsqueda manual	(SEEK) (◀◀ / ▶▶) [manténgalo presionado hasta encontrar el punto deseado]

Notas
- *Cuando finalice la última pista del disco, la reproducción se reiniciará a partir de la primera pista del disco.*
- *Con una unidad opcional conectada, la reproducción de la misma fuente continuará en la unidad opcional de CD/MD.*

continúa en la página siguiente →

01GB03CD-E.p65 9 28.11.01, 14:33

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

(Con unidad opcional del cambiador de CD/MD)

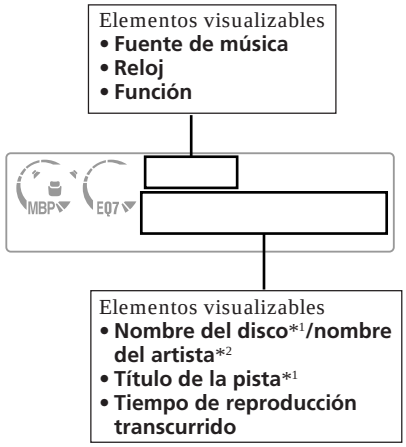
1 Presione (SOURCE) varias veces para seleccionar "CD" o "MD".

2 Presione (MODE) varias veces hasta que aparezca la unidad deseada.
La reproducción se inicia.

Para	Presione
Omitir discos – Selección de discos	(DISC/PRESET) (+/–)

Elementos del visualizador

Al cambiar el disco / pista, el título pregrabado del nuevo disco / pista aparece automáticamente (si la función de desplazamiento automático está ajustada en "ON", los nombres con más de 8 caracteres se desplazarán (página 18)).



Para	Presione
Cambiar el elemento del visualizador	(DSPL)

*1 *"NO NAME" indica que no hay ningún memorando de discos (página 11) o nombre pregrabado para mostrarse.*
*2 *Sólo para discos CD TEXT con nombre del artista.*

Notas
- *Algunos caracteres no pueden mostrarse.*
- *Con algunos discos CD TEXT que contengan muchos caracteres, la información puede no desplazarse.*
- *Esta unidad no puede mostrar el nombre del artista de cada pista de un disco CD TEXT.*

Reproducción repetida de temas

— Reproducción repetida

Se repetirá una pista o el disco completo de la unidad principal cuando llegue al final. Para la reproducción repetida, es posible seleccionar:
- REP-1 — para repetir una pista.
- REP-2* — para repetir un disco.

** Disponible solamente cuando hay conectada una o más unidades opcionales de CD/MD.*

Durante la reproducción, presione (1) (REP) varias veces hasta que el ajuste deseado aparezca en el visor.
Se inicia la reproducción repetida.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "REP-OFF".

Reproducción de temas en orden aleatorio

— Reproducción aleatoria

Es posible seleccionar:
- SHUF-1 – para reproducir los temas del disco actual en orden aleatorio.
- SHUF-2*1 — para reproducir las pistas de la unidad opcional de CD (MD) actual en orden aleatorio.
- SHUF-ALL*2 — para reproducir todas las pistas de todas las unidades de CD (MD) conectadas (incluida esta unidad) en orden aleatorio.

*1 *Disponible solamente cuando hay conectada una o más unidades opcionales de CD (MD).*
*2 *Disponible solamente cuando hay conectada una o más unidades opcionales de CD, o dos o más unidades opcionales de MD.*

Durante la reproducción, presione (2) (SHUF) varias veces hasta que el ajuste deseado aparezca en el visor.
Se inicia la reproducción en orden aleatorio.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "SHUF-OFF".

Nota
"SHUF-ALL" no establecerá el orden aleatorio de las pistas entre un reproductor de CD y uno de MD.

01GB03CD-E.p65 10 28.11.01, 14:33

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Asignación de títulos a los discos compactos

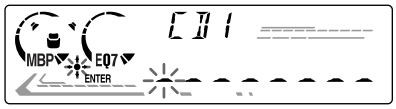
— Memorando de discos (Para unidad de CD con función CUSTOM FILE)

Puede etiquetar los discos con un nombre personalizado (Memorando de discos). Puede introducir hasta 8 caracteres por disco. Si asigna título a un CD, podrá localizar el disco mediante dicho título (página 12).

1 Inicie la reproducción del disco que desee etiquetar.

2 Presione (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (DISC/PRESET) varias veces hasta que aparezca "NAMEEDIT".

3 Presione (ENTER).



La unidad repetirá el disco durante el procedimiento de asignación de título.

4 Introduzca los caracteres.

❶ Presione el lado (+)*1 de (DISC/PRESET) varias veces para seleccionar el carácter deseado.

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → + → – → * ... → _*2 → A

*1 *Para el orden inverso, presione el lado (–) de (DISC/PRESET).*

*2 *(espacio en blanco)*

❷ Presione el lado (+) de (SEEK) una vez localizado el carácter deseado.

Si presiona el lado (–) de (SEEK), podrá desplazarse hacia atrás a la izquierda.

❸ Repita los pasos ❶ y ❷ hasta haber introducido todo el nombre.

5 Para volver al modo normal de reproducción de CD, presione (ENTER) durante dos segundos.

Sugerencias

- *Para corregir o borrar un nombre, sobrescríbalo o introduzca "_".*
- *Existe otro método para comenzar a asignar títulos al CD: Presione (LIST) durante 2 segundos en lugar de realizar los pasos 2 y 3. También puede completar la operación presionando (LIST) durante 2 segundos en lugar de realizar el paso 5.*
- *Podrá etiquetar discos compactos en una unidad sin función CUSTOM FILE, si está conectada junto con una unidad de CD que disponga de dicha función. El memorando de discos se almacenará en la memoria de la unidad de CD con la función CUSTOM FILE.*

Nota

La reproducción REP-1/aleatoria se suspende hasta completarse la edición de nombres.

Visualización del memorando de discos

Como elemento de visualización, el memorando de discos siempre tiene prioridad sobre cualquier información CD TEXT original.

Para	Presione
Visualizarlo	(DSPL) durante la reproducción del disco CD / CD TEXT

Sugerencia

Para conocer otros elementos que pueden visualizarse, consulte la página 10.

Borrado del memorando de discos

1 Presione (SOURCE) varias veces para seleccionar "CD".

2 Presione (MODE) varias veces para seleccionar la unidad de CD que contenga el memorando.

3 Presione (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (DISC/PRESET) varias veces hasta que aparezca "NAME DEL".

4 Presione (ENTER).
Los nombres almacenados se mostrarán por orden a partir de los primeros introducidos.

5 Presione cualquier lado de (DISC/PRESET) varias veces para seleccionar el título del disco que desee borrar.
Los nombres almacenados se mostrarán a partir de los primeros introducidos.

6 Presione (ENTER) durante dos segundos.
El título se borrará.
Repita los pasos 5 y 6 para borrar otros títulos.

Continúa en la página siguiente →

01GB03CD-E.p65 11 28.11.01, 14:34

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

7 Presione (MENU) dos veces.
La unidad volverá al modo de reproducción normal de CD.

Notas
- *Cuando se borra el memorando de un disco CD TEXT, aparece la información CD TEXT original.*
- *Si no puede encontrar el memorando que desea borrar, inténtelo seleccionando una unidad diferente de CD en el paso 2.*
- *Cuando ningún disco posuir más nombres grabados, aparecerá la indicación "NO DATA"*

Localización de discos mediante el nombre

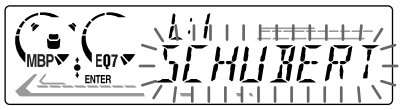
— Función de listado (Para un cambiador de CD/MD Sony con la función CUSTOM FILE)

Esta función puede utilizarse con discos a los que se han asignado títulos personalizados*1 o con discos CD TEXT*2.

*1 *Localización de discos por su nombre personalizado: al asignar un nombre a un CD (página 11) o MD.*

*2 *Localización de discos por la información CD TEXT: si reproduce un disco CD TEXT en una unidad de CD con la función CD TEXT.*

1 Presione (LIST).
El nombre asignado al disco actual aparecerá en el visor.



2 Presione cualquier lado de (DISC/PRESET) varias veces hasta que encuentre el disco deseado.

3 Presione (ENTER) para reproducir el disco.

Nota
No es posible visualizar ciertas letras (excepción: memorando de discos).

Selección de temas específicos para su reproducción

— Función de banco (Para unidad de cambiador de CD con función CUSTOM FILE)

Si asigna títulos a los discos, podrá programar la unidad para que omita temas o reproduzca sólo los que desee.

1 Inicie la reproducción del disco que desee etiquetar

2 Presione (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (DISC/PRESET) varias veces hasta que aparezca "BANK SEL".

3 Presione (ENTER).

4 Asigne título a los temas.
❶ Presione cualquier lado de (SEEK) varias veces para seleccionar el tema al que desee asignar título.

❷ Presione (ENTER) varias veces para seleccionar "PLAY" o "SKIP".

5 Repita el paso 4 para definir el modo "PLAY" (reproducción) o "SKIP" (omisión) en todos los temas.

6 Presione (MENU) dos veces.
La unidad volverá al modo de reproducción normal de CD.

Notas
- *Es posible definir los modos "PLAY" y "SKIP" para un máximo de 24 temas.*
- *No es posible definir el modo "SKIP" para todos los temas de un CD.*

01GB03CD-E.p65 12 28.11.01, 14:34

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Reproducción sólo de temas específicos

Es posible seleccionar:
- BANK-ON — para reproducir los temas con el ajuste “PLAY”.
- BANK-INV (Inverso) — para reproducir los temas con el ajuste “SKIP”.

1 **Durante la reproducción, presione (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (DISC/PRESET) varias veces hasta que aparezca “BANK-ON”, “BANK-INV” o “BANK-OFF”.**

2 **Presione el lado (+) de (SEEK) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.**

BANK-ON → BANK-INV → BANK-OFF → BANK-ON

3 **Presione (ENTER).**
La reproducción se inicia a partir del tema siguiente al actual.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione “BANK-OFF” en el paso 2.

Radio

Almacenamiento automático de emisoras

— Memorización de la mejor sintonía (BTM)

La unidad selecciona las emisoras de señal más intensa dentro de la banda seleccionada y las almacena por orden de frecuencia. Es posible almacenar en la unidad hasta 6 emisoras por banda (FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2).

Precaución
Durante la conducción, utilice la memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes.

1 **Presione (SOURCE) varias veces para seleccionar la radio.**

2 **Presione (MODE) varias veces para seleccionar la banda.**

3 **Presione (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (DISC/PRESET) varias veces hasta que aparezca “BTM”.**

4 **Presione (ENTER).**
Sonará un pitido y se almacenará el ajuste.

Notas
- *Si se reciben pocas emisoras debido a que las señales son débiles, algunos botones numéricos conservarán sus valores anteriores.*
- *Si el visor muestra algún número, la unidad almacenará las emisoras a partir del mostrado en el visor.*
- *Si no hacer discos inseridos en la unidad, solamente las bandas de radio aparecerá cuando presionar (SOURCE).*
- *La memorización automática de las emisoras (BTM) deverá hacer para AM y FM.*

01GB04RAD-E.p65 13 28.11.01, 14:29

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Recepción de emisoras almacenadas

1 Presione (SOURCE) varias veces para seleccionar la radio.

2 Presione (MODE) varias veces para seleccionar la banda.

3 Presione el botón numérico ((1) a (6)) en el que esté almacenada la emisora que desee.

Sugerencia
Presione cualquier lado de (DISC/PRESET) para recibir las emisoras en el orden en el que están almacenadas en la memoria (Función de búsqueda programada).

Si la sintonización programada no funciona

Presione cualquier lado de (SEEK) para buscar la emisora (sintonización automática).
La exploración se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Repita la operación hasta recibir la emisora deseada.

Sugerencias
- *Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, active la búsqueda local para buscar solamente emisoras de señal más intensa (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización", página 18).*
- *Si sabe cuál es la frecuencia de la emisora que desea escuchar, presione y mantenga presionado cualquier lado de (SEEK) para localizar la frecuencia aproximada. A continuación, presione (SEEK) varias veces para ajustar con precisión la frecuencia deseada (sintonización manual).*

Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad

Seleccione el modo de recepción monofónica.
(consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización", página 18).
El sonido mejorará, aunque será monofónico ("ST" desaparece).

Nota
Si se producen interferencias, esta unidad estrechará automáticamente la frecuencia de recepción para eliminar el ruido (función IF AUTO). Entales casos, es peosible que algunas emisiones de FM en estéreo se oigan en monofónico mientras se encuentra en el modo de recepción estéreo.

Sugerencia
Para escuchar siempre las emisiones est´reo de FM en estéreo, puede cambiar el ajuste IF AUTO y ampliar la recepción de la señal de frecuencia (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización", página 18). Tenga en cuenta que pueden producirse ciertas interferencias con este ajuste.

Almacenamiento de las emisoras deseadas

Puede memorizar manualmente las emisoras que desee en cualquier botón numérico.

1 Presione (SOURCE) varias veces para seleccionar la radio.

2 Presione (MODE) varias veces para seleccionar la banda.

3 Presione cualquier lado de (SEEK) para sintonizar la emisora que desee almacenar.

4 Presione el botón numérico que desee ((1) a (6)) durante 2 segundos hasta que aparezca "MEM".
La indicación de botón numérico aparece en el visualizador.

Nota
Si almacena otra emisora en el mismo botón numérico, la emisora previamente almacenada se borrará.

01GB04RAD-E.p65 14 28.11.01, 16:03

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Almacenamiento de los nombres de las emisoras

— Memorando de emisoras

Es posible asignar un nombre a cada emisora y almacenarlo en la memoria. El nombre de la emisora actualmente sintonizada aparecerá en el visor. Es posible asignar un nombre con un máximo de 8 caracteres por emisora.

Almacenamiento de nombres de emisoras

1 Sintonice la emisora cuyo nombre desee almacenar.

2 Presione (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (DISC/PRESET) varias veces hasta que aparezca "NAMEEDIT".

3 Presione (ENTER).

Lo primero caractere comenza a piscar.

4 Introduzca los caracteres.

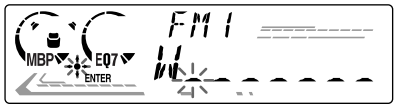
❶ Presione el lado (+)*1 de (DISC/PRESET) varias veces para seleccionar el carácter deseado.

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → + → – → * ... → _*2 → A

*1 *Para el orden inverso, presione el lado (–) de (DISC/PRESET).*

*2 *(espacio en blanco)*

❷ Presione el lado (+) de (SEEK) una vez localizado el carácter deseado.



Si presiona el lado (–) de (SEEK), podrá desplazarse hacia atrás a la izquierda.

❸ Repita los pasos ❶ y ❷ hasta haber introducido todo el nombre.

5 Presione (ENTER).

Sugerencias

- *Para corregir o borrar un nombre, sobrescríbalo o introduzca "_".*
- *Existe otro método para comenzar a almacenar nombres de emisoras: Presione (LIST) durante 2 segundos en lugar de realizar los pasos 2 y 3. También puede completar la operación presionando (LIST) durante 2 segundos en lugar de realizar el paso 5.*

Visualización del nombre de la emisora

Cambie el elemento de visualización a la frecuencia o nombre de emisora*.

Para	Presione
Cambiar el elemento del visualizador	(DSPL) durante la recepción de la radio

** Si el nombre de la emisora no está almacenado, aparecerá "NO NAME" en el visualizador durante un segundo.*

Borrado del nombre de una emisora

1 Durante la recepción de la radio, presione (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (DISC/PRESET) varias veces hasta que aparezca "NAME DEL".

2 Presione (ENTER).

3 Presione cualquier lado de (DISC/PRESET) varias veces para seleccionar la emisora cuyo nombre desee borrar.

4 Presione (ENTER) durante 2 segundos.
El nombre se borrará.
Si desea borrar otros nombres, repita los pasos 3 a 4.

5 Presione (MENU) dos veces.
La unidad vuelve al modo normal de recepción de radio.

Nota

Si ya ha borrado todos los nombres de las emisoras, aparecerá "NO DATA" en el paso 4.

01GB04RAD-E.p65 15 28.11.01, 16:03

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Localización de una emisora por su nombre

— Función de listado

1 Durante la recepción de la radio, presione (LIST)**.**
Parpadea el nombre asignado a la emisora actualmente sintonizada.

2 Presione cualquier lado de (DISC/PRESET) **varias veces hasta que encuentre la emisora deseada.**
Si la emisora seleccionada no tiene un nombre asignado, el visualizador mostrará la frecuencia correspondiente.

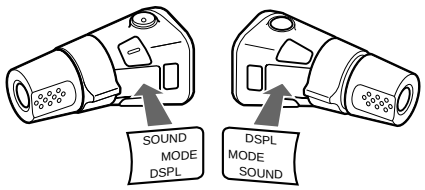
3 Presione (ENTER) **para sintonizar la emisora deseada.**

Otras funciones

La unidad también puede controlarse con un mando rotativo **(opcional)**.

Preparando lo mando rotativo (opcional)

En primer lugar, adhiera la etiqueta apropiada dependiendo de cómo desee montar el mando rotativo.



01GB05OTH-E.p65 16 28.11.01, 14:27

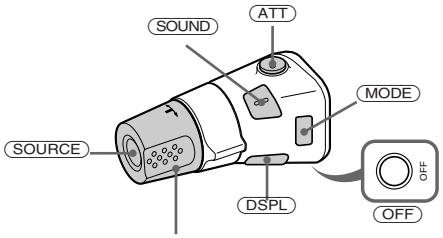
Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Uso del mando rotativo

El mando rotativo funciona presionando botones y / o girando controles.
También es posible controlar un cambiador de CD / MD Sony opcionais con este control.

Mediante la presión de botones

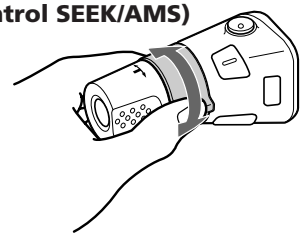


Gire el control VOL para ajustar el volumen.

Presione	Para
(SOURCE)	Cambiar la fuente (radio / CD / MD*1)
(MODE)	Cambiar la operación (banda de radio / unidad de CD / unidad de MD*1)
(ATT)	Atenuar el sonido
(OFF) *2	Detener la reproducción o la recepción de la radio
(SOUND)	Ajustar el menú de sonido
(DSPL)	Cambiar el elemento del visualizador

*1 *Sólo si el equipo opcional correspondiente está conectado.*
*2 *Si el automóvil no dispone de posición ACC (auxiliar) en el interruptor de la llave de encendido, asegúrese de presionar (OFF) durante 2 segundos para desactivar la indicación del reloj después de apagar el encendido.*

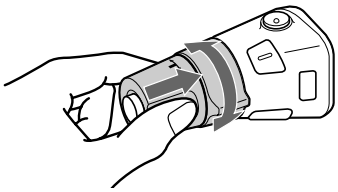
Mediante el giro del control (control SEEK/AMS)



Gírelo y suéltelo para:
– Omitir pistas.
– Sintonizar emisoras automáticamente.

Gírelo, manténgalo en esa posición y suéltelo para:
– Avanzar / retroceder rápidamente una pista.
– Encontrar una emisora manualmente.

Mediante el giro del control mientras lo presiona (control PRESET/DISC)



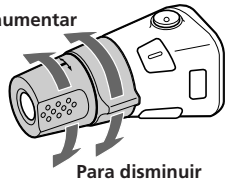
Presione y gire el control para:
– Recibir emisoras memorizadas.
– Cambiar el disco*.

* *Con una unidad opcional de CD/MD conectada.*

Cambio de la dirección de funcionamiento

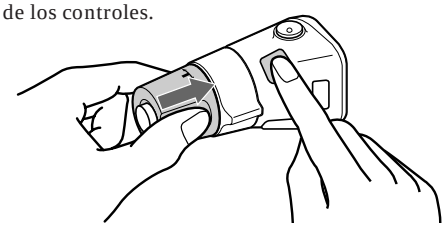
La dirección de funcionamiento de los controles se ha ajustado en fábrica como se indica en la siguiente ilustración.

Para aumentar



Para disminuir

Si necesita montar el mando rotativo en la parte derecha de la columna de dirección, puede invertir la dirección de funcionamiento de los controles.



Presione (SOUND) durante 2 segundos manteniendo presionado el control VOL.

01GB05OTH-E.p65 17 28.11.01, 14:27

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Ajuste de las características de sonido

Es posible ajustar los graves, los agudos, el balance, y el equilibrio entre altavoces e, igualmente, almacenar para cada fuente un nivel de graves y agudos.
Los niveles de graves y agudos pueden almacenarse por separado para cada fuente.

1 Presione (SOUND) varias veces para seleccionar el elemento que desee ajustar.
Cada vez que presione (SOUND), los elementos cambian de la siguiente forma:

BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL (izquierdo-derecho) → FAD (frontal-posterior)

2 Ajuste el elemento seleccionado presionando cualquier lado de (SEEK).
Al realizar el ajuste con el mando rotativo, presione (SOUND) y gire el control VOL.

Nota
Realice el ajuste antes de que transcurran 3 segundos después de seleccionar el elemento.

Atenuación del sonido rápidamente

(Con el mando rotativo o el control remoto de tarjeta)

Presione (ATT) en el mando rotativo o en el control remoto de tarjeta.
Tras aparecer "ATT-ON" momentáneamente, el visualizador muestra "ATT".

Para restaurar el nivel de volumen anterior, vuelva a presionar (ATT).

Sugerencia
Si el cable de interfaz de un teléfono para automóvil está conectado al cable ATT, la unidad disminuirá el volumen automáticamente cuando se reciba una llamada telefónica (función ATT para teléfono).

Cambio de los ajustes de sonido y visualización

— Menú

Es posible ajustar los siguientes elementos:

SET (Configuración)

- CLOCK (Reloj) (página 9)
- BEEP — que permite activar o desactivar los pitidos.
- RM (Mando rotativo) — que permite cambiar la dirección de funcionamiento de los controles del mando rotativo.
  - — Seleccione "NORM" para utilizar el mando rotativo según la posición ajustada en fábrica.
  - — Seleccione "REV" si monta el mando rotativo a la derecha de la columna de dirección.

DSPL (Indicación)

- D.INFO (Información dual) — para mostrar simultáneamente el reloj y el modo de reproducción (ON).
- M.DSPL (Desplazamiento de indicaciones) — para seleccionar el modo de desplazamiento de indicaciones entre "1", "2" y "OFF".
  - — Seleccione "1" para visualizar líneas decorativas en el visualizador y activar la indicación de demostración.
  - — Seleccione "2" para visualizar líneas decorativas en el visualizador y desactivar la indicación de demostración.
  - — Seleccione "OFF" para desactivar el desplazamiento de indicaciones.
- A.SCRL (Desplazamiento automático)
  - — Seleccione "ON" para que se desplacen automáticamente todos los nombres mostrados de más de 8 caracteres.
  - — Con el desplazamiento automático desactivado y al cambiar el nombre del disco / pista, dicho nombre no se desplaza.

SND (Sonido)

- LOUD (Sonoridad) — para disfrutar de graves y agudos incluso con el volumen bajo. Los graves y los agudos se potenciarán.
- EQ 7 TUNE (página 20)

EDIT (Edición)

- NAME EDIT (página 15)
- NAME DEL (página 15)
- BTM (página 13)

01GB05OTH-E.p65 18 28.11.01, 14:27

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

P/M (Modo de reproducción)

• LOCAL-ON / OFF (Modo de búsqueda local) (página 14)
  — Seleccione “ON” para que se sintonicen solamente emisoras de señal más intensa.
• MONO-ON / OFF* (Modo monofónico) (página 14)
  — Seleccione “ON” para escuchar emisiones estéreo de FM / TV en monofónico. Seleccione “OFF” para recuperar el modo normal.
• IF AUTO / WIDE (página 14)

1 Presione (MENU).
Para ajustar A.SCRL, presione (MENU) durante la reproducción de CD / MD.

2 Presione cualquier lado de (DISC/PRESET) varias veces hasta que aparezca el elemento deseado.

3 Presione el lado (+) de (SEEK) para seleccionar el ajuste deseado (por ejemplo: ON o OFF).

4 Presione (ENTER).
Una vez finalizado el ajuste de modo, aparecerá la indicación de modo de reproducción normal.

Nota
El elemento mostrado variará dependiendo de la fuente.

Sugerencia
Es posible cambiar fácilmente entre categorías (“SET”,”DSPL”,”SND”,”P/M” y “EDIT”) presionando cualquier lado de (DISC/PRESET) durante 2 segundos.

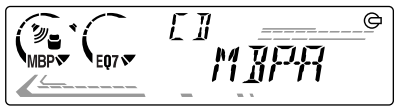
Selección de la posición del sonido

— Posición óptima de sonido (MBP)

Cuando conduzca sin pasajeros, podrá disfrutar del entorno de sonido más cómodo con “Posición óptima de sonido”.
“Posición óptima de sonido” dispone de dos valores, que ajustan el nivel de sonido del balance y el equilibrio entre los altavoces. Puede seleccionar uno de ellos fácilmente con el botón MBP.

Visor de indicações	Nível do balanço		Nível Fader	
	Direito	Esquerdo	Dianteiro	Traseiro
MBP-A	– 4dB	0	0	– 4dB
MBP-B	0	– 4dB	0	– 4dB
MBP-OFF	0	0	0	0

Presione (MBP) varias veces para seleccionar la posición de audición deseada.
El modo de “Posición óptima de sonido” se muestra en el visualizador en el orden de la tabla.



Transcurrido un segundo, el visualizador vuelve al modo de reproducción normal.
Si desea ajustar el nivel de sonido del balance y el equilibrio con mayor precisión, puede realizarlo con el botón (SOUND). (Consulte “Ajuste de las características de sonido” en la página 18.)

Notas
- *Al ajustar el elemento BAL (balance) o FAD (equilibrio entre altavoces) de “Ajuste de las características de sonido” (página 18), MBP recupera el valor OFF.*
- *Cuando MBP se ajusta en OFF, el valor de BAL y FAD se activa.*

01GB05OTH-E.p65 19 28.11.01, 14:27

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Ajuste del ecualizador

Puede seleccionar una curva de ecualizador para siete tipos de música: VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM y XPLOD. Puede almacenar y definir los ajustes del ecualizador de frecuencia y nivel.

Selección de la curva de ecualizador

1 Presione (SOURCE) para seleccionar una fuente (radio, CD o MD).

2 Presione (EQ7) varias veces hasta que aparezca la curva de ecualizador que desee.
Cada vez que presione (EQ7), el elemento cambiará.

Para cancelar el efecto de ecualización, seleccione “OFF”.
Transcurridos 3 segundos, el visualizador volverá al modo de reproducción normal.

Ajuste de la curva de ecualizador

1 Presione (MENU).

2 Presione cualquier lado de (DISC/PRESET) varias veces hasta que aparezca “EQ7 TUNE” y, a continuación, presione (ENTER).

3 Presione cualquier lado de (SEEK) para seleccionar la curva de ecualizador que desee y, a continuación, presione (ENTER).
Cada vez que presione (SEEK), el elemento cambiará.

4 Seleccione la frecuencia y nivel que desee.

❶ Presione cualquier lado de (SEEK) para seleccionar la frecuencia deseada.
Cada vez que presione (SEEK), la frecuencia cambiará.

62 Hz ⟷ 157 Hz ⟷ 396 Hz ⟷ 1.0 kHz ⟷ 2.5 kHz ⟷ 6.3 kHz ⟷ 16.0 kHz

❷ Presione cualquier lado de (DISC/PRESET) para ajustar el nivel de volumen que desee.
El nivel de volumen puede ajustarse en intervalos de 1 dB de –10 dB a +10 dB.

Para restaurar la curva de ecualizador ajustada en fábrica, presione (ENTER) durante dos segundos.

5 Presione (MENU) dos veces.
Una vez completado el ajuste de efecto, aparece el modo de reproducción normal.

01GB05OTH-E.p65 20 28.11.01, 14:27

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Información complementaria

Precauciones

- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa, permita que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Las antenas motorizadas se extenderán automáticamente mientras la unidad se encuentra en funcionamiento.
- Si la unidad no ligar, verificar inicialmente las conexiones. Si tudo hacer en ordem, verificar el fusible
- Si un determinado altavoz no emitir sonido, posicione el control de equilibrio y balance na posición central.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes a la unidad que no aparezcan en este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Condensación de humedad

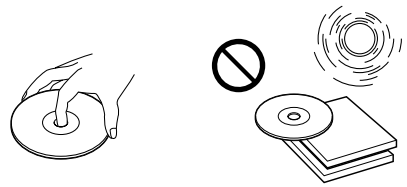
En días lluviosos o en zonas muy húmedas, es posible que se condense humedad dentro de las lentes y visualizador de la unidad. Si esto ocurre, ésta no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el disco y espere una hora aproximadamente hasta que se haya evaporado la humedad.

Para mantener una alta calidad de sonido

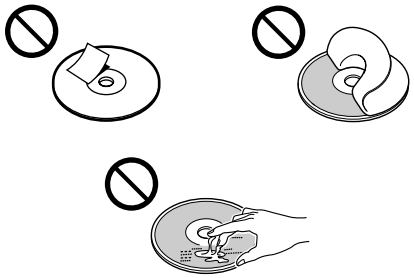
Asegúrese de que no se derraman zumos ni demás bebidas suaves sobre la unidad o los discos.

Notas sobre los discos

- Para mantener los discos limpios, no toque la superficie. Agarre los discos por los bordes.
- Guarde los discos en sus cajas o en los cargadores de discos cuando no los utilice. No someta los discos al calor ni a altas temperaturas. Evite dejarlos en automóviles aparcados o en salpicaderos o bandejas traseras.



- No adhiera etiquetas, ni utilice discos con residuos / tinta pegajosos. Tales discos pueden dejar de girar durante el uso, causando fallos de funcionamiento, o pueden dañarse.



- Los discos con formas especiales (forma de corazón, octagonales, etc.) no pueden reproducirse en esta unidad. Si lo intenta, puede dañar la unidad. No utilice tales discos.
- No es posible reproducir discos compactos de 8 cm.
- Antes de realizar la reproducción, limpie los discos con un paño de limpieza disponible en el mercado. Hágalo desde el centro hacia los bordes. No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos analógicos.

01GB06ADD-E.p65 21 28.11.01, 14:24

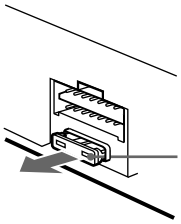
Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Mantenimiento

Sustitución del fusible

Cuando sustituya el fusible, compruebe que utiliza uno con el amperaje especificado en el fusible original. Si éste se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si una vez sustituido vuelve a fundirse, es posible que exista un funcionamiento defectuoso interno. En este caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

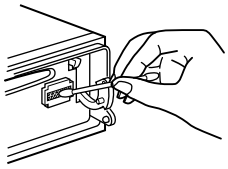


Advertencia

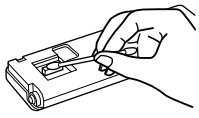
No utilice nunca un fusible de amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

Limpieza de los conectores

La unidad puede no funcionar correctamente si los conectores de la misma y del panel frontal están sucios. Con el fin de evitarlo, extraiga el panel frontal (página 8) y limpie los conectores con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol. No aplique demasiada presión, ya que los conectores podrían dañarse.



Unidad principal



Parte posterior del panel frontal

Notas

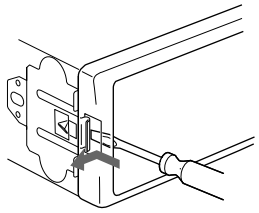
- *Por razones de seguridad, apague el encendido antes de limpiar los conectores y extraiga la llave del interruptor de encendido.*
- *No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con cualquier dispositivo metálico.*

Extracción de la unidad

1 Extraiga la cubierta frontal

❶ Desmonte el panel frontal (página 8).

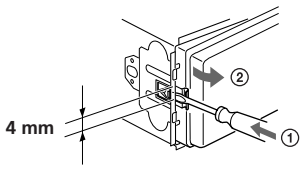
❷ Presione el clip del interior de la cubierta frontal con un destornillador fino.



❸ Repita el paso ❷ en el otro lado.

2 Extraiga la unidad

❶ Utilice un destornillador fino para ejercer presión sobre el clip del lado izquierdo de la unidad, y después tire de dicho lado hasta que el retén libere la fijación.



❷ Repita el paso ❶ en el lado derecho.

❸ Deslice la unidad para extraerla del marco.

01GB06ADD-E.p65 22 28.11.01, 14:25

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones proporciona ayuda para solucionar la mayoría de los problemas que pueden producirse con la unidad.
Antes de consultar la lista que aparece a continuación, compruebe los procedimientos de conexión y funcionamiento.

Generales

Ausencia de sonido.
- Gire el dial de control de volumen en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el volumen.
- Cancele la función ATT.
- Ajuste el control de equilibrio entre los altavoces en la posición central para sistemas de 2 altavoces.

Se ha borrado el contenido de la memoria.
- Ha presionado el botón RESET.
  → Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.
- Ha desconectado el cable de alimentación o la batería.
- El cable de conexión de la alimentación no está correctamente conectado.

Ausencia de pitidos.
- Los pitidos están cancelados (página 18).
- Un amplificador opcional hace conectado y no hace utilizando el interno.

Las indicaciones desaparecen del visualizador o no aparecen en éste.
- La indicación del reloj desaparecerá si presiona (OFF) durante 2 segundos.
  → Presione (OFF) de nuevo durante 2 segundos para visualizar el reloj.
- Retire el panel frontal y limpie los conectores. Para obtener más información, consulte el apartado “Limpieza de los conectores” (página 22).

Las emisoras almacenadas y la hora correcta se han borrado.
El fusible se ha fundido.
Se oye ruido cuando la llave de encendido se encuentra en la posición ON, ACC o OFF.
Los cables no coinciden correctamente con el conector de alimentación auxiliar del automóvil.

No se suministra alimentación a la unidad.
- Compruebe la conexión. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- El automóvil no dispone de posición ACC.
  → Presione (SOURCE) (o inserte un disco) para que se encienda la unidad.

Se suministra alimentación a la unidad de forma continua..
El automóvil no dispone de posición ACC.

La antena motorizada no se extiende.
La antena motorizada no dispone de caja de relé.

Reproducción de CD/MD

No es posible insertar un disco.
- Ya hay un CD insertado.
- Ha insertado el CD a la fuerza incorrectamente o al revés.

La reproducción no se inicia.
- Disco defectuoso (MD) o sucio (CD).
- El disco CD-R no está finalizado.
- Ha intentado reproducir un CD-R no diseñado para uso de audio.
- Ciertos discos CD-R pueden no reproducirse debido al equipo de grabación o al estado del disco.

El disco se expulsa automáticamente.
La temperatura ambiental es superior a 50°C.

Los botones de funcionamiento no se activan.
El CD no se expulsa.
Presione el botón RESET.

Se producen pérdidas de sonido debido a vibraciones.
- Ha instalado la unidad en un ángulo superior a los 60°.
- No ha instalado la unidad en una parte segura del automóvil.

Se producen saltos de sonido.
Disco sucio o defectuoso.

No es posible desactivar la indicación “--------”.
Ha entrado en el modo de edición de nombres.
→ Presione (LIST) durante 2 segundos.

01GB06ADD-E.p65 23 28.11.01, 14:25

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Recepción de radio

No es posible realizar la sintonización de programación.

- Almacene la frecuencia correcta en la memoria.
- La emisión es demasiado débil.

No es posible recibir las emisoras. Los ruidos obstaculizan el sonido.

- Conecte un cable de control de antena motorizada (azul) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de suministro de alimentación del amplificador de antena del automóvil. (Sólo si el automóvil dispone de una antena de FM / AM incorporada en el cristal trasero / lateral.)
- Compruebe la conexión de la antena del automóvil.
- La antena automática no se extiende.
  → Compruebe la conexión del cable de control de antena motorizada.
- Compruebe la frecuencia.

No es posible realizar la sintonización automática.

- El modo de búsqueda local está ajustado en “ON”.
  → Ajuste el modo de búsqueda local en “OFF” (página 19).
- La emisión es demasiado débil.
  → Utilice la sintonización manual.

La indicación “ST” parpadea.

- Realice la sintonización con precisión.
- La emisión es demasiado débil.
  → Realice el ajuste en el modo de recepción monofónica (página 19).

Un programa emitido en estéreo se oye en monofónico.

La unidad se encuentra en el modo de recepción monofónica.
→ Cancele el modo de recepción monofónica (página 19).

Se producen interferencias durante la recepción de FM.

El modo amplio está seleccionado.
→ Ajuste el modo IF en “IF AUTO” (página 19).

01GB06ADD-E.p65 24 28.11.01, 14:25

Actual total number: Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Indicaciones/Mensajes de error

Indicaciones de error

(Para esta unidad y cambiadores opcionales de CD/MD)

Las siguientes indicaciones parpadearán durante 5 segundos aproximadamente y se oirá una alarma.

BLANK[*1]
No ha grabado ningún tema en el MD.[*2]
→ Reproduzca un MD con temas grabados.

ERROR[*1]
- Un CD está sucio o insertado al revés.[*2]
  → Limpie el CD o insértelo correctamente.
- El CD / MD no se reproduce debido a algún problema.[*2]
  → Inserte otro CD / MD.
  → Presione el botón RESET.

HI TEMP
La temperatura ambiente es superior a 50°C.
→ Espere hasta que la temperatura descienda por debajo de 50°C.

NO DISC
No ha insertado ningún disco en la unidad de CD / MD.
→ Inserte los discos en la unidad de CD / MD.

NO MAG
No ha insertado el cargador de discos en la unidad de CD / MD.
→ Inserte el cargador con discos en la unidad de CD / MD.

NOTREADY
La tapa de la unidad de MD está abierta o los MD no se han insertado correctamente.
→ Cierre la tapa o inserte los MD correctamente.

RESET
No es posible emplear la unidad de CD / MD debido a algún problema.
→ Presione el botón RESET de la unidad.

[*1] *Si se produce un error durante la reproducción de un MD o de un CD, el número del MD o del CD no aparecerá en el visor.*
[*2] *El visor mostrará el número del disco que causa el error.*

Mensajes

L.SEEK +/–
El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática (página 14).

"▮▬▮ ▮▬▮" o "▬▮▬ ▬▮▬"
Ha llegado al principio o al final del disco y no es posible avanzar más.

Si estas soluciones no ayudan a mejorar la situación, consulte con el proveedor Sony más próximo.

01GB06ADD-E.p65 25 28.11.01, 14:25

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

Especificaciones

Sección del reproductor de discos compactos

Relación señal-ruido	90 dB
Respuesta de frecuencia	10 – 20.000 Hz
Fluctuación y trémolo	Inferior al límite medible

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonización	Intervalo de sintonía de FM: 87,5 – 107,9 MHz (intervalo de 200 kHz)
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad utilizable	8 dBf
Seletividade	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	66 dB (estéreo), 72 dB (mono)
Distorsión armónica a 1 kHz	0,6 % (estéreo), 0,3 % (mono)
Separación	35 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz

AM

Gama de sintonización	Intervalo de sintonía de AM: 530 – 1.710 kHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	450 kHz
Sensibilidad	30 µV

Sección del amplificador de potencia

Salidas Salidas de altavoz

Impedancia de altavoz	4 – 8 ohmios
Salida máxima de potencia	52 W × 4 (a 4 ohmios)

Generales

Salidas	Salidas de audio Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia
Entrada	Cable de control de atenuación para teléfono
Controles de tono	Graves ±8 dB a 100 Hz Agudos ±8 dB a 10 kHz
Sonoridad	+8 dB a 100 Hz +2 dB a 10 kHz
Requisitos de alimentación	Batería de automóvil de 12V DC (toma a tierra negativa)
Dimensiones	Aprox. 178 × 50 × 176 mm (an / al / prf)
Dimensión de montaje	Aprox. 182 × 53 × 161 mm (an / al / prf)
Masa	Aprox. 1,2 kg
Accesorios suministrados	Componentes para instalación y conexiones (1 juego) Estuche para el panel frontal (1) Control remoto de tarjeta RM-X114
Accesorios opcionales	Mando rotativo RM-X4S Cable BUS (suministrado con un cable de pines RCA) Cable de pines RCA
Equipo opcional	Cambiador de CD (10 discos) CDX-647X Cambiador de MD (6 discos) MDX-65 Selector de fuente XA-C30

Nota

Esta unidad no puede conectarse a un preamplificador digital o a un ecualizador.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

01GB06ADD-E.p65 26 28.11.01, 14:25

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)

01GB06ADD-E.p65 27 28.11.01, 14:25

Actual total number:

Sony CDX-CA690X (**GB**,ES,CT) 3-226-822-**11**(1)